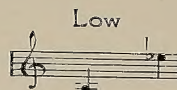


J. L. Starr





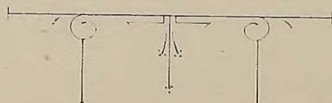


STILL AS THE NIGHT

(COMME LA NUIT QUE TON AMOUR SOIT GRAND)
(STILL WIE DIE NACHT)



SONG



By

CARL BOHM

60 ¢

THE FREDERICK HARRIS CO.
DUNDAS STREET,
OAKVILLE, ONTARIO.

MADE IN ENGLAND.

"STILL AS THE NIGHT" — BOHM.

"Still wie die Nacht"

"Still as the Night" — "Comme la nuit"

Carl Bohm, Op.326.Nº 27.

Tranquillo.

Canto.

Violino obligato.

pp rall.

p a tempo

Still wie die Nacht, tief wie das Meer, soll dei - ne
Still as the night, deep as the sea Should, love, thy
Com - me la nuit, com - me la mer, Que ton a -

a tempo pp pp

rall. a tempo Pf. p

Lie - be sein! Still wie die Nacht, und
love ere be! Still, as the night, and
mour soit grand! Com - me la nuit, et

rall. a tempo

f rall.

tief wie das Meer, soll dei - ne Lie - be, dei - ne Lie - be
deep as the sea, Should, love, thy love, should, love, thy love ere
com - me la mer, Que ton a - mour, que ton a - mour soit

f rall.

pp rall. a tempo Pf.

sein, soll dei - ne Lie - - be sein!
be, should, love, thy love ere be!
grand, Que ton a - mour, soit grand!

rall. a tempo pp

"Still wie die Nacht"

"Still as the night." — "Comme la nuit."

Ancienne chanson d'amour.

Altdeutscher Liebesreim.

(Text Eigentum der Verlagshandlung.)

English version by Mrs. John P. Morgan of New York.
Mrs. Morgan's translation is the only translation authorized by the Composer.

Adoptation rythmique française de L. de Casembroot.

Carl Bohm, Op. 326. No 27.

Verlag & Eigentum von N. Simrock G.m.b.H., Berlin.
British assignees: Alfred Lengnick & Co., 14 Berners St, London W. F. H. 1773

Tranquillement d'abord, puis animez
stärker werdend
p ruhig anfangend

Still wie die Nacht ___ und
Still as the night ___ and
Com - - me la nuit, ___ et

ruhig anfangend
p stärker werdend

f

tief wie das Meer, soll dei - ne
deep as the sea, Should love, thy
com - - me la mer, Que ton a -

f

Lie - be, dei - ne Lie - - - be sein, ___
love, should love, thy love ___ ere be, ___
mour, que ton a - mour ___ soit - grand, ___

pp
ralentir un peu
etwas zögernd

soll dei - ne Lie - - - be sein!
should love, thy love ___ ere be!
Que ton a - mour ___ soit grand!

etwas zögernd
im Tempo
pp
pp

ralentir un peu
etwas zögernd
im Tempo

mf
Wenn du mich liebst so wie ich dich,
If thou love me as I love thee,
Puis cet a - mour, don - - ne - le - moi,
mf

p
ralentir
zögernd
im Tempo
will ich dein ei - - - gen sein.
I will thine own aye be.
Et tout mon être est à toi.
zögernd
im Tempo
p

animez
f bewegter
Heiß, wie der Stahl und
Glow - - ing as steel, as
I - - vres d'es - pa - - ce. Plus
bewegter
f

ff

fest, wie der Stein soll dei - ne
rock firm and free Should love, thy
forts que la mort, De notre a -

ff

Lie - be, dei - ne Lie - - be sein, soll dei - ne
love, should love, thy love aye be, should love, thy
mour nous em - pli - rons le ciel, Nous em - pli -

p

ralentir
zögernd
im Tempo

Lie - - be sein!
love aye be!
rons le ciel!

zögernd
im Tempo
p
ralentir
zögernd
pp

OSSIA:

f
ralentir
zögernd

Lie - - be sein, soll dei - ne Lie - be sein!
love aye be, should love, thy love aye be!
rons le ciel, Nous em - pli-rons le ciel!

f
zögernd

mf

Wenn du mich
If thou love
Puis cet a-

mf *p* *mf*

liebst, so wie ich dich, will ich dein ei - - gen
me as I love thee, I will thine own aye
mour, don - ne le moi, Et tout mon être est à

p *rall.*

a tempo 1 *f* *ff*

sein. Heiss wie der Stahl und fest wie der Stein
be. Glow - ing as steel, as rock firm and free,
toi. I - - vres d'es - pa - ce, Plus forts que la mort,

soll dei - ne Lie - be, dei - ne Lie - be sein, soll dei - ne
Should, love, thy love, should, love, thy love aye be, should, love, thy
De notre a - mour nous em - pli - rons le ciel, Nous em - pli -

p *rall.* *pp*

rall. *a tempo*

Lie - - - be sein!
love aye be!
rons le ciel!

rall. *a tempo* *p* *rall.* *pp*

ossia

f *rall.*

Lie - - - be sein, soll dei - ne Lie - be sein!
love aye be, should, love, thy love aye be!
rons le ciel, Nous em - pli - rons le ciel!

f *rall.*

No. 1 in B♭   No. 2 in D♭   No. 3 in F

Since thou, O fondest and truest

Words by Permission of Robert Bridges

Music by Healey Willan

Nobilmente

mf

Voice

Since thou, O fond - est and tru - est, Hast

Piano

p

sempre sostenuto

loved me best ___ and lon - gest ___ And now with trust ___

___ the stron - gest The joy ___ of my ___

1785

LBW. No. 208.

THE FREDERICK HARRIS CO.
40, Berners Street, London, W.1., England.
AND AT DUNDAS STREET, OAKVILLE, ONT., CANADA.

2/- NET
60 ¢

83201